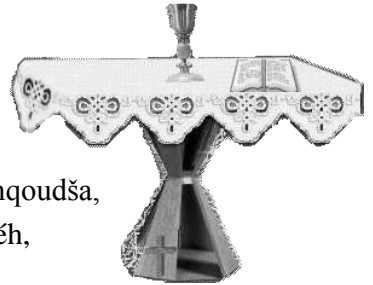


ܡܫܒܪܘܫܒܪܝܬܐ ܒܡܪܝܐ

ܡܫܒܪܘܫܒܪܝܬܐ ܒܡܪܝܐ ܕܦܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܪܘܫܒܪܝܬܐ ܕܟܠ
ܡܫܒܪܘܫܒܪܝܬܐ ܕܡܫܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܢܝܒܪܝܬܐ ܕܝܫܘܥܐ ܕܡܫܠܡܐ
ܡܠܐܩܝܐ ܢܝܒܪܝܬܐ ܕܝܫܘܥܐ ܡܫܠܡܐ ܡܫܠܡܐ ܡܫܠܡܐ ܕܝܫܘܥܐ ܕܡܫܠܡܐ.

m-šabbarou šabbrét b-maryā

m-šabbarou šabbrét b-maryā
pağrêh damšihā wadmêh yaqqirā ‘al-madbaḥqoudša,
b-deḥḥelta waw-reḥḥemta kollan netqaraw léh,
u-‘am malaké nyabbew léh,
qaddiš qaddiš qaddiš maryā alaha.



J'ai mis dans le Seigneur mon espérance

*J'ai mis dans le Seigneur toute mon espérance :
Le corps et le sang précieux du Christ sont sur le saint autel.
Approchons-nous tous avec respect et amour,
et avec les anges acclamons-Le :
Saint, Saint, Saint est le Seigneur Dieu.*